

ЛИСТОЧЕК ВИНОГРАДА

Молдавская народная песня

Обработка Ю. ВЕЙСБЕРГ
(1880-1942)

Перевод А. Борща

Con moto

— Ах, ли - сто - чек ви - но - гра - да,

ми - ла - я Ма - ри - ца. Что ты боль - ше мне не ра - да,

ми - ла - я Ма - ри - ца? Что ты вя - нешь как цве - то - чек,

cresc.

ми - ла - я Ма - ри - ца? Что ты чах - нешь, мой дру - жок,

ми - ла - я Ма - ри - ца?

Иль не - дуг те - бя тре - вожит, ми - ла - я Ма - ри - ца,

иль тос - ка сер - деч - ко гложет, ми - ла - я Ма - ри - ца?

rit.

sostenuto

- Я не чахну от не - дуга, па - ре - не - чек

ми - лый. Сох - ну от из - ме - ны дру - га, па - ре - не - чек

rit. **Темпо I**

ми - лый. Ты ска - зал: „Же - ной мо - е - ю

бу - дешь ты, Ма - ри - ца, толь - ко ви - но - град со - зре - ет,

rit. **meno mosso**

же - ним - ся, Ма - ри - ца! “ Ви - но - град со -

- зрел, на - лил - ся, па - ре - не - чек ми - лый,

ты же на дру - гой же - нил - ся, па - ре - не - чек

ми - лый, ах,

ах, па - ре - не - чек ми - лый.